



అతన్ని వేరడం లేదు. అసభ్యుని అవతలికి నెట్టి, వాళ్ళ తెలుగు కోసం తప్పించాడు.

“నీతి, సాసైటీ, పేరు, ప్రతిష్ఠ” — ఇలాంటివి అంటున్నారు, ఆ అమ్మాయి వేపు చూస్తూ నిరసనగా. పాపం, పరిక్ష తప్పించేమా? అయినా ఇది రిజల్టు టైము కాదే!

“వరువు, మర్యాద గంగతో కలిపా” వంటున్నారు. గోపాలాపుకి క్యూరియా సిటీ ఎక్కువైంది.

“నీ వెనక పెళ్లి కావలసిన వాళ్ళు — అయినా మన వంశంతో లేంది! ...” అర్థమయింది గోపాలాపుకి. అయితే కొంత తన ఊహ తేకపోయాడు.

ఆ అమ్మాయి ఎవర్నో ప్రేమించి ఉంటుంది. ఆగర్భ శత్రువైన ఏ మరో ఆదా స్పృహిణా ఆ అమ్మాయి అందరి విషయంలో అబద్ధం చెప్పదు. అందరికీ తన ఊహ నిస్సందేహం. ఆ అమ్మాయి ఎందరికీ ప్రేమించబడి ఉంటుంది. (ఇప్పటి దాకా తనుమాత్రం!) ఇంతలో వాళ్ళ కుదుపుతో ఆగిన బస్సువేపు, ఆ అమ్మాయి వాళ్ళ వెనకాలే బాధ తోనూ నడిచి వెళ్లిపోయాడు.

బస్సు అక్కణ్ణించి లేచి పోయింది. గోపాలాపు ముట్టూ ఆలోచనలు ముసురుకున్నాడు.

పాపం, ఆ అమ్మాయి మంద సుంచి వెలివడ్డ మేకపిల్లలా భయపడిపోతూంది. వాళ్ళింటికి వెళుతుంది. కొద్ది రోజులు నరకం గడుపుతుంది. ఈ విషయం అప్పుడే అందరికీ గుప్తమని ప్రాకి ఉంటుంది. అతను రాదు. వచ్చి పెళ్లి చేసుకుంటాడేమో? అయితే మంచిదే!

వాళ్ళమ్మా, వాన్నా — ఆడ రాబం దులూ, మగ నక్కలూ అన్నీ వెకిలిగా చూస్తాయి కాబోలు. ఆ వెనక ఆ అమ్మాయి ప్రేమను సాసైటీ కొరడా లతో టేవ్ చేసి ఎవడికీ అమ్ముతారు.

ఈ కథ తెలిసిన కసాయి వా డెవడూ తక్కువ ధరకు ఒప్పుకోడు.

అందరూ వెళుతున్నారు, అప్పుడే ఆగిన బస్సు వేపు.

కండక్టర్ని విన్నాడు — కమ్మప్ప, యూనివర్సిటీ.

అదే తన బస్సు. ఆలోచనల్లోంచి తేరుకొని వాళ్ళలో దూరి బస్సులో పడ్డాడు గోపాలాపు.

ఆ మర్నాడు సోన్ చేసి కనుక్కుంటే తను వెలిక్కు కాలేదని తెలిసింది.

అదే మొదటి ప్రయత్నం. ఆ విరు ల్పాపం ఈ ఆలోచనల్ని పూర్తిగా చెరిపేసింది. పేరు విప్లుట్టు జ్ఞాపకం. అదీ మరిచిపోయాడు.

“మాంగళ్యం తంతు నాసేన ...” మంగళ వాద్యాల తారస్థాయిలో ఈ లోకం లోకి వచ్చి పడ్డాడు. పెళ్లికూతురి మెడలో మూడు ముళ్ళూ వేసి తన కళత్రమయింది దనిపించుకొని సర్దుకుని కూర్చున్నాడు చలవతి. చంపతికి తెచ్చిన ప్రజెం టేషన్ ఎవరి చేతనూ పంపలేదు.

ఆ అమ్మాయిని దగ్గరగా చూడాలని వెళ్లాడు మంటపం దగ్గరికి. నిర్దారణ చేసుకున్నాడు. మెళ్ళి చలవతి గొలుసు. అయ్యో! ఇంకా పెళ్లికాలేదు. తన ఊహ కరెక్ట్. అందరికీ ఆ విషయం తెలిసి ఉంటుంది.

గోపాలాపు మనసుని ఆ అమ్మాయి ఆక్రమించుకుంది.



ఎంత నేర్చుగా జీవితంతో ఆడినా కొందరు అనుకో కుండా 'ఫాలో' అయి పోతారు. ఆ అవమానం కంటే 'అవుట్' అవడం వేయిరెట్లు నయం అని పిస్తుంది తరవాత. ఆదర్శం మునుగు లోంచి నిజం నగ్నంగా బయటపడితే కాని గెలుపు ఓటములు తెలియవు.



ఈ విషయంలో తను కేవీలా నంబంధం లేనట్లు ఎక్కడినా శ్లక్ష్మడ తను తను వసుల్లో లీనమయ్యారు. పెళ్లి పందిరి వలచబడింది.

\* \* \* పెళ్లితాలూకా ప్రాసీజరులో చలవతితో తిరిగి మాట్లాడడం కుదరలేదు.

ఆ సాయంకాలం ఇద్దరూ చెరువు గట్టున షికారుగా వెళ్ళినప్పుడు చలవతిని కదిలించబోతూ, మళ్ళీ ఓసారి తన్ను తాను విమర్శించుకున్నాడు. ఆ రోజున తను చూసిన అమ్మాయిని తనేమైనా ప్రేమించాడా?

రోజుల తరబడి ఒళ్ళు పూసుకుని తిరిగి, డైలాగుల్లో ఒకబోసుకునే ప్రేమంటే అతని కనహ్యం.

ఆ అమ్మాయి అంటే అప్పట్లో జాలీ, కరుణ, ప్రేమా. ఇప్పుడూ అంతే.

“మీ అవిడకు బెనారస్ బీర ప్రెజెంట్ చేసిం చెవలా?”

“వాళ్ళ ముట్టాలే — కరుణ అని.”

“ఇంకా పెళ్లి కాలేదల్లే ఉందిగా? లలిత కంటే పెద్దదే!”

చలవతి గోపాలాపు ముఖంలోకి చూశాడు ప్రశ్నార్థకంగా. “వాళ్ళ పెద్దవాళ్ళతో మాట్లాడ మని నాన్నతో చెప్పి. ఆ అమ్మాయిని పెళ్లి చేసుకుంటాను.”

చలవతి ఇబ్బందిగా చూశాడు. బహుశా కరుణ సంగతి తనలో ఎలా ప్రస్తావించాలా అనుకుంటున్నాడేమో?

“ఏమిటి అలా చూస్తావు?”

“నీకు తెలియదులేరా! అదంతా ఓ కథలే!”

“ఆ కథ నాక్కూడా తెలుసు.”

“ఎలా తెలుసు?”

గోపాలాపు చెప్పాడు. గోపాలాపు లాంటి మంచి స్నేహితు డున్నాడని చలవతి మరొక్క సారి గర్వ పడ్డాడు. అందరూ గోపాలాపు లాంటివా ల్లండరు.

చలవతి చిన్నగా నవ్వి, “ఇదంతా విజమే కానీ, నువ్వు చూసింది కరుణని కాదు” అన్నాడు.

అర్థం కానట్లు చూశాడు గోపాలాపు.

“అరుణ, కరుణ కవల పిల్లలు. వాళ్ళ పెద్దన్నయ్యతో బెనారస్లో ఉండే వాళ్ళు. అరుణ ఎవరితోనో లేచిపోయిన మాట విజమే. ఆ తరవాత నెల తిరక్క ముందే అరుణ లేడు.”

“మళ్ళీ వెళ్లిపోయిందా ... అదే మేము ...”

చలవతి కట్ చేశాడు. “పాపం! అరుణ చచ్చిపోయిందట.”

“మరి?”

“కరుణకు పెళ్లి కాలేదనా? మంచి సంప్రదాయ కుటుంబంలో ఇలాంటివి జరగడం చేతనో, కవల పిల్లలు కావడం చేత కరుణకు కూడా అలాంటి ఆలోచన లున్నాయన్న భయంచేతనో వచ్చిన వాళ్ళ అలానే వెళ్లిపోతున్నారు.”

గోపాలాపు మౌనంగా నడుస్తున్నాడు. అరుణ చచ్చిపోయి ఉండడు. ఆ పాటి వాతావరణం అరుణను హత్య చేసి ఉంటుంది. అత్యహత్య కాదుగదా? సైకి వచ్చే మాటని ఆపుకున్నాడు.

పాపం! అరుణ అత్యహత్య చేసు కుంది. అరుణ బ్రతికుంటే పరిగా

అర్థం చేసుకో గలిగే తనలాటివా ల్నేవరూ అరుణను భార్యగా స్వీకరించడానికి వెనుకాడరు. అరుణ లేడు.

బ్రతికున్న కరుణ మాటేమిటి? గోపాలాపు తన నిర్ణయం మార్చుకో ననీ, వాళ్ళ నాన్నతో ఈ విషయం ప్రస్తావించమనీ చలవతికి చెప్పాడు.

ఆ తరవాత ఆర్పెల్లకు చలవతి ఓ పెళ్లి పెద్ద నయ్యాననే గర్వంతో మురిసిపోయాడు — కరుణని, గోపాలాపునీ వధూవరులుగా చూస్తూ.

\* \* \* ఆగరువతులు, మల్లె పూలు, అందంగా అమర్చబడ్డ పందిరి మంచం. ఫ్లోరిసెంటు లైటు ఉత్సాహం పట్టలేక నవ్వుతూంది, వెన్నెలగా.

తలుపు చప్పుడయింది — కరుణ. అరుణ చెల్లెలు గానే కరుణని చూచి వెనక్కి వెళ్లిన వాళ్ళ మూర్ఖులు. లేచాడు. గంభీరత కొట్టవస్తూంది.

ఎదురుగా వెళ్లాడు. అతనితోనే సమర్థత మరింత నిండుతనం తెచ్చింది.

అరుణ సంగతి తనకి తెలుసుననీ, అయినా పెళ్లి చేసుకోవా అనుకున్నాననీ కరుణతో చెప్పింది. కరుణ ఇందుకు తనను ఆరాదిస్తుంది. అమితంగా ప్రేమి స్తుంది, కరుణకు తను దగ్గ రౌతున్నాడు.

వంగి అతని పాదాలను లాకింది. అలవోకగా లేచి, “అది కాదు నీ స్థానం” అంటూ పృథ్వయానికి హత్తు కున్నాడు.

అనాలోచితంగా అన్నాడు: “అరుణ!” ఉలిక్కిపడింది అతని కౌగిల్ల ఉన్న కరుణ.

గోపాలాపు ముఖంలోకి తీక్షణంగా చూసింది.

వాళ్ళక్కయ్య ప్రస్తావన ఆ ప్ర స్తుతంగా గుర్తుకు తెచ్చినందుకు నాలిక కరుచుకున్నాడు.

“అమ్మ దొంగా! ఇంతసేపూ ఎంత తప్పించినా ఉలకపు, వలకపు. దించిన తల ఎత్తవు. చూశావా, నేనే గలిచాను?”

“ఊ!” అంటూ అలానే ఒదిగి పోయింది అతని ఒడిలో, గోముగా. ఫ్లోరిసెంటు వెలుగు తుర్రుమని పారిపోయింది, గదిలోంచి.

దొంగలాటగా కొబ్బరి మట్టల్లోంచి లొంగి చూస్తున్న చందమామను తెలి మబ్బు మందరించింది.

కరుణతో తన జీవితం కలలా గడిచి పోతూంది గోపాలాపుకి. దానికి కారణం—



అతని హృదయాన్ని అకట్టుకొన్న అరుణను కరుణలో చూస్తూ, తనని ఆరాధించే కరుణని అరుణగా ఊహించు కుంటూ కాలం గడిపే వాడు. పెళ్లయిన కొత్తల్లో అరుణ ఊపెత్తితే కరుణ మనసు తీవ్రంగా గాయపడేది. ఆ పూట అన్నం తినడానికి బ్రతివూలవలసి వచ్చేది. కరుణకి అతనంటే ప్రాణం. కొత్తల్లో అయితే తను కూడా పాక్టరీకి వస్తాననెడిది. ఒంటరితనాన్ని భరించలేనని వాపోయేది.

• • •  
 ఓ రోజు కరుణ వాళ్ల కబ్బిల్ బ్రదర్ ఆకొంట్లు బుక్స్ కావాలని ఉత్తరం

వ్రాశాడు. వెంట్రల్ వెన్ కు ఫోన్ చేస్తే ఫతే మైదాన్ లో దొరుకుతాయని చెప్పారు. గోపాలాపు స్టేడియం దగ్గర స్కూట రాపి, అక్కడున్న పెద్దమనిషిని అడిగాడు, సేల్సు ఆఫీసు ఎక్కడని. "రైట్ కార్పొరేట్" అంటూ పరిశీలనగా మాసే ఆ పెద్ద మనిషి — "గోప్!" అన్నాడు.

నల్ల కళ్లద్దాలు, కరకు మీసాలు, సైడ్ విస్కర్లు. వైట్ లో టక్ చేసి ఉన్నాడు. గోపాలాపు కష్టంమీరద గుర్తించాడు.

"మీరు శేఖరం గారు కదూ?"

"అవునయ్యా నేనే."

"పూర్తిగా మారిపోయారు. ఎక్క-

దులువారు? ఏం చెప్పావు?”

“పిటియాలో ఉంటున్నాను. (మొత్తం హైదరాబాద్ స్పార్ట్స్ కౌన్సిల్ మాటలకు వచ్చాను. సువ్యక్తం?)”

“హాలో. హైదరాబాద్ లో ఎక్కడ ఉన్నావు?”

“ఇక్కడే బాంబే ఇవారు పిటి యాలో ఉన్నాను. అటు గాళ్లం కుక కంపెనీ ఉంటేనే గానీ కాదు సరే.”

“మా ఇంటికి వెళ్తావేమో?”

“ఇంకా రెండోవారా?”

“ఒక్క రోజు. వెళ్తే కేళి అక్కర్లేదు.”

పుస్తకాలు కొనుక్కుని మ్యాటరు మీద ఇంటికి వచ్చాడు.

ఫీరం అంటే గోపాల్ రావుకి నుంచి గారం. స్కూల్లో ఎం. పి. పి. డి. అంటుంటే తిండికూడా అక్కర్లేదు. కార్యం ఎంత డెలివరీ అడవాడో, కలాటిలో అంతగా ఫులిలా బిర్రే చేస్తాడు. అరదుగుల మనిషి. కండలు తిరిగిన తీరం. అటు ప్రాసెస్ అంత.

ఇంటికి వచ్చారు. కరుణ కాంటో ఎవరింటికి వెళ్లడానికి తయారవు తుంది. అక్కడ బంబంతుం చెయ్య కుండా కానీ తెచ్చింది.

వరిచయం చేశాడు. “ఫీరం — నా మిత్రుడు.”

ఫీరం ఎవ్ చేశాడు. కరుణ చేతులు కోడించింది

“కంపె ఇప్పుడేమందుకు పిరి!” అంటూ ఏరుంటానికి వెళ్లిపోయింది.

ఆ తరువాత లోకల్ పాలిటిక్సు, వెనక్ ఎక్కుగడూ, హైదరాబాద్ లోని రిక్రియేషన్ క్లబ్బులూ ...

సర్టి కలెక్షన్లు చెప్పి వెళ్లి పోయాడు ఫీరం.

కాలింగ్ బెల్ గణాది మ్రోగింది. కరుణ తలుపు తెరిచింది.

ఫీరం! అదిరిపడింది కరుణ. మోసగా రోపలికి వచ్చాడు ఫీరం.

అతని బాల్లు మచ్చుడు విళ్ళడాన్ని దిక్కర్చి చేయలేదు.

“వారు లేరు.” తొలుపాటును క్లిప్తము, పైటును భుజాల మీదుగా కప్పుకుంటూ అంది కరుణ.

ఫీరం మాట్లాడలేదు. ఎదురుగా ఉన్న టేబిల్ దాకా వెళ్లి చేతిలోని డైరీని గొట్టేసి, కరుణ మేపు తిరిగి చేతులు కట్టుకొని, టేబిల్ కానుకాని ఎంబెడ్డడు.

“కూర్చోండి.”

“కరుణ! నే నిలా మీ ఆయన లేవున్నా వస్తే నీకు అవకాశంగా తోస్తే...” వ్యంగ్యంగా నవ్వుతూ అంటున్నాడు ఫీరం.

“అదివరకు మమ్మి బాగా ఎరిగిస్తూ నవ్వు, నిన్న ఎంత వ్యతయో వలక రించావో గుర్తుకి తెచ్చుకో...”

ముగ్ధుల గుచ్చుకున్నాయి అతని మాటలు. విరవనగా చూసింది కరుణ. ఆ విరవనలో దృఢించింది డిప్యూటీ ఫీరంకి వివించింది. అప్పుడు:

“అవును, మమ్మి చూసిన పాక్షికంగా నాకు హృదయ ముందు అనుకోరు. అది అబద్ధమని అందరితో చెప్పాల్సిన అవసరం నాకు లేదు. ఎంత వేరంగా అడివా జీవితంలో ‘హాలో’ అయ్యాను. ఆ అనుమానం కంటే ‘అవుట్’ అవడం వేయి రెట్లు నయం.”

“మీ రనేది నా కర్తవ్యం కావడం లేదు.” మాటలు కష్టం మీద పెరిగి వచ్చాయి.

“నిన్ను చూస్తూంటే జాలివేస్తోంది. మమ్మి చూసి ఇంత ఆశ్చర్యం ప్రకటిస్తూంటే నవ్వు వస్తోంది.” వచ్చాడు ఫీరం పొడిగా.

ఉలిక్కిపడింది కరుణ, తత్తరపాటును సర్దుకుంటూ.

“ఇప్పుడే వస్తాను” అంటూ ఇంట్లోకి సదున్నాంది.

“కానీ అక్కర్లేదు.” వారింపాడు ఫీరం. “ఇక్కడే ఉండు.” కూర్చున్నాడు. “నిన్ను టైప్ చేసిగించను.” మాటల్ని సలకడంకొనం ప్రయత్నిస్తున్నాడు.

“కరుణ!” అర్థంగా పిలిచాడు ఫీరం. ఆపదానికి ఉన్న అర్థం అంతగా స్పూరించేలా అత మెప్పుడూ అనలేదు.

“కరుణ, నాకూ హృదయ ముందు ఈ లోకంలో ఒక్కరికే మెప్పుకోవాలి.” కరుణకు అంతా అర్థమయింది. ఇంకో క్షణంలో తన కం అంతా కరిగి పోతుందన్న భాధ ఉపైవలా తాకింది.

ఫీరంకి అవసరమైన క్షణం అదే! తీక్షణంగా చూస్తున్నాడు. ఫీరం చూపులు ఎంతటి చేదువిజాస్నయినా చెప్పిస్తాయి.

వేదనలో అడుగుతున్నాడు. ఆ వేదన ఎంతటి ఆవేదననైనా వెళ్లగక్కిస్తుంది. భారంగా పడుతున్నాయి ఫీరం అడుగులు. ఆ భయానికి విళ్ళబడి పారి పోయింది. ఫులిలాంటి ఫీరం అడుగుల మచ్చుడు, ఆ ఫీరంతో తనాక్కుడు కుతకుత లాడిన భాధ, అందరి మంచితనం మూర్తీభవించుకొన్న భర్త...

కరుణ నిలువెల్లా కంపించిపోయింది. ఆపాటికి ఫీరం ఉపా నిజమైంది. “అరుణ!” పెద్దగా పేరెట్టి పిలిచాడు.

“రాణా!” వెక్కి వెక్కి ఏడుస్తూ సోపాలో కూలబడింది.

రాజా వెళ్లలేదు; అరుణను ఓడ ర్చనూ లేదు.

తనను తాను నిగ్రహించుకొని, కళ్ళు తుడుచుకుంటున్న అరుణతో అన్నాడు:

“చూయివాడేలా కనిపించినా, నా రోని మానవత్వాన్ని విరూపించుకోవడానికి వచ్చాను.” భారగా చూసింది అరుణ.

విన్నం చేయను — అప్పట్నున్నాయి అతని చూపులు.

మేమి చచ్చిపోయాను — అప్పట్నున్నాయి అతని ముఖ కవళికలు. ఆ నిజం కోసం అంతవరకూ నిర్ణయంగా బ్రతుకుతున్న రాజాఫీరం అక్కర్లే అని లేచిపోయాడు.

కానీ అందిస్తూ అంది కరుణ: “మీకోసం రాజాగారు వచ్చారు.”

“రాజెవరు?” అర్థంకాక అడిగాడు గోపాల్ రావు.

“అ—అదే... రాజాఫీరంగారు...” కరుణ రోని తొలుపాటును గోపాల్ రావు గ్రహించాడు.

రాజాఫీరం పూర్తి చేరు కాబోలు. తనకు ఫీరం మాత్రమే తెలుసు. కరుణకు రాజా ఎలా తెలుసు? కానీ తాగడం లేదు. మింగుతున్నాడు.

కరుణ వెళ్లిపోయింది తన ఎడబుచ్చుని. తనలో ఆడుర్లా రాకుండా ఎంతో సర్దుకుంటున్నాడు. కరుణకు తనలో ఇలాంటి ఆలోచనలు రేగుతున్నాయని తెలియ కూడదు. భాళి కప్పు టేబిల్ మీద పెట్టి వంటింట్లోకి వెళ్లాడు.

“రాజాఫీరం ఏం చెప్పాడు, కరుణ?”

“వారు లేపో ఎట్లండో వెళతారంటూ— చెప్పిపోయారు. డైరీ ఇప్పుడే మరచి పోయారు.”

ఆ సాయంత్రం స్పార్ట్స్ కౌన్సిల్ కి వెంటే, ఫీరం అక్కడ లేడని అబద్ధిలో ఉన్న ఓ హోటలు అడ్రెస్ చూచారు. కర్నెన్ తొలిగించి రోపలికి చూశాడు. సిగరెట్ పాగలో ఫీరం సరిగ్గా కనిపించడం లేదు. టేబిల్ మీద విస్కీ, సోడా బాటిల్స్, అమ్మెట్, నాలుగు పెట్టెలూ. “కమిన్, గోపాల్! ఏకాపమే చూస్తున్నాను. టేక్ యువర్ సీట్.” రేసు

పుస్తకాన్ని విశతంగా చూస్తున్నాడు ఫీరం. కళ్ళు ఎర్రగా ఉన్నాయి. అడిగాడు: “ఉడ్ యూ లైక్ టు పేక్?” వదుకున్నాడు లేచి సలకం పీచోని విస్కీని గుండ్రటి గ్లాసులో పోశాడు.

“నో, తాంక్స్. — అంటావులేదు.”

“ఎట్ లిట్టే డిర్?”

అడ్డంగా తల ఉపాడు గోపాల్ రావు. అడిగాడు: “రేపే వెళుతున్నారా?”

“లేదు. రేపు లాస్ట్ డే. ఎట్లండీ వెళతాను.”

సోడా కట్టం చేస్తూ, మెస్కిని వంచ బరుస్తూంది.

“కై దిక్లై ...” మాటలు అలవ్వంగా మున్నాయి. “మచ్చు ఒక్కసారైనా లాంఠి తాగలేదా?”

“లేదు.”

“కారణం?”

“సింపుల్ — నా కలాంటి బల హీవత లేదు.”

“మరేముంది?”

గోపాల్ రావుకి చిరాకేంది. పసివీల్లం నైనా సముదాయించవచ్చు. కానీ, తాగినవారల్లో మాట్లాడడం కష్టం.

“ఇల్లు ప్రేమించే వెళ్లాం.”

“ఐ సీ! నాకు వెళ్ళి కాలేదే, ఇల్లు వట్టడే, అందుకే ఇలా తయారయ్యావని అంటావు. అవునా?” అప్పట్లు చూశాడు.

“అవి నే నువలేదు.”

ఫీరం లేచాడు. గళ్ళ లుంగీ, ఎర్ర గ్లాసు. కిటికీ దగ్గర వింబడి బయటి కేసి చూస్తున్నాడు.

“పిరి! మచ్చు లేవున్నా మీ ఇంటికి వచ్చాను. మీ ప్రేమిత నా మీద రిపార్టు చేయలేదు గదా?” తన డైరీని అక్కడ పెడుతున్న గోపాల్ మేపు చూసి అన్నాడు.

“లేదు. కావంపంతం వచ్చిచ్చు ఇచ్చింది.”

“దిముని?” విషిలో న్నాడు ఫీరం.

“మిమ్మల్ని రాజా అంటే నాకో మట్టాన జ్ఞానకం రాలేదు.”

“నా చేరు ఫీరం. కానీ రాజా నాకు తెలుసు.”

అర్థంకాకుండా మాట్లాడుతున్న ఫీరం చూస్తుంటే గోపాల్ రావుకి జాలేసింది. ఫీరం బొమ్మకు అవతలి మేపు బొరుసుని చూస్తుంటే ఆశ్చర్యం వేసింది. “రాజెవరు?” తమాషిగా అడిగాడు గోపాల్ రావు. “గోపాల్! జీవితంలో ఎంత వేరంగా అడివా నేనే ఓడిపోయాను. అరుణ అనే

అమ్మాయి నన్ను ప్రేమించింది. అరుణలో ఆడుకున్నాను."

గోపాలాచల బొమ్మలా అయిపోయాడు.

దగ్గరగా వచ్చాడు ఫీరం.

"అశ్రుర్యంగా ఉండొ, గోపాల్?"

తన కీ విషయం తెలుసు. అశ్రుర్యం అందుకు కాదు — అరుణలో లేచిపోయిన అతన్ని చూస్తాడనుకోలేదు. కరుణ కీ విషయం జ్ఞానకం వచ్చి కంగారుగా "రాజా" అని సంబోధిస్తే కరుణ అపారంబం మేముకున్నాడు.

"అమ్మాయివైన అరుణ ప్రేమని అర్థంమేసుకోలేని వాలోని రాజా అప్పుడప్పుడూ వస్తుంటాడు — ఇడియట్! వాడు త్రాగుతాడు."

"ఫీరంగారూ, పరిస్థితులు మనుషుల్ని టేవ్ చెయ్యనివ్వ కూడదు. వా కీ విషయం పూర్తిగా తెలుసు. టేక్ ఫిర్ ఈజీ!"

వీసోలో మిగిలినట్లు గ్లాసులో విసిరాడు.

"వీకు ఏమీ తెలియదు, గోపాల్! ఏవు అమాయకుడివి, మంచి వాడివి. నీ పూర్వయం మంచికనుతో ఏక —"

ఎక్కిళ్లు ప్రారంభమయ్యాయి.

"ఫ్లేట్, ఫీరం! ఏవు మా ఇంటికి హారు వచ్చిప్పుడు మా మిసెస్ మిమ్మల్ని హార్ట్ చేయలేదు కదా? నీ ఈజీ ఇప్పనెంట్. మిమ్మల్ని పరిగా అర్థంమేసుకుని ఉండదు. అలా అయితే మర్చిపోయారు ..."

"వే..." వంజాయివీ చెబుతున్న గోపాల్ని ఫీరం వారింపాడు.

"గోపాల్, ఏవు మంచికను పరించింది."

గ్లాసులోని ఎక్కిలి గడగడ తాగేశాడు.

"అ వాడు వా అలలో పొన్న అరుణ పూర్వయం కూడా ఏవు అలా దించింది.

నీ మంచికను వన్ను వెక్కిరిస్తోంది.

ఈ విషయ విజయ చెప్పుమని విచేస్తోంది.

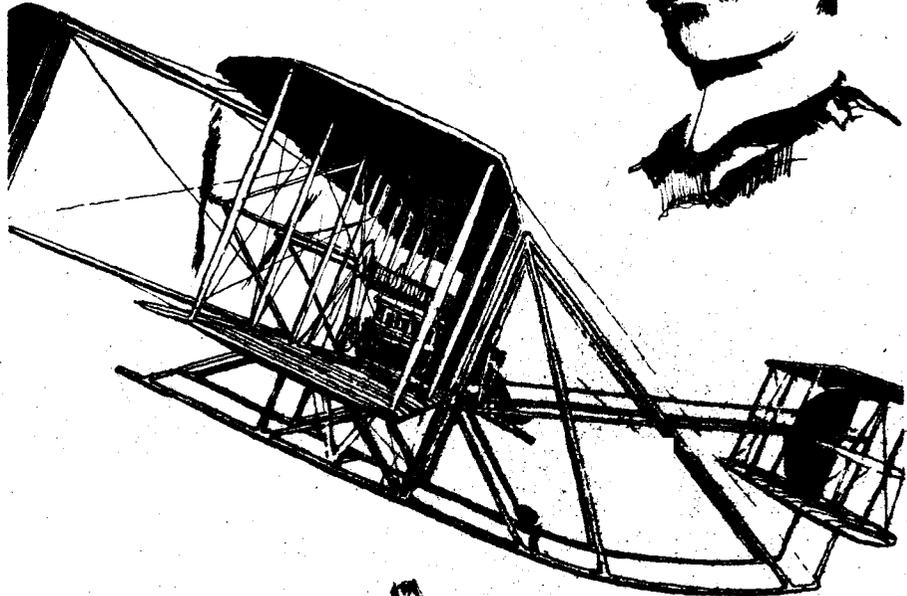
"గోపాల్ ... చచ్చిపోయింది ఏవూ మోషునికలుకే! అరుణ ఇంకా అతికే ఉంది ..."

"అంటే?" గోపాలాచల గొంతులో కడి అరిపోయింది.

"వాతో లేచి వచ్చిన అరుణకు పెళ్లి కాదు, ఆ తరువాత అయిదు నెలలకు హాస్పిటల్లో చనిపోయిన కరుణను అరుణగా మార్చేశారు.

అరుణని కరుణగా అందరికీ చెప్పే కారు!"

# మార్గదర్శకులు



40

© First Features

## ఇంగ్లీష్ చానల్ దాటి...

మొదటిసారి ఏమానంలో ఇంగ్లీష్ లావల్ దాటింది లాల్ బాన్ స్ట్రాక్ రోల్స్ అనే బ్రిటిష్ కాల్ విత్తాక. అది 1910 లో. రాయిన్తో కలిపి ఈయనే రోల్స్ రాయిన్ కాల్ విన్యించాడు.

రైల్ పాదరులు నిర్మించిన బ్లైస్ స్ట్రాక్ రోల్స్ లావల్ దాటాడు.

గలదాటు, అమకూం వాలావరణం కోసం డోవర్లో వేసిఉండి జూన్ 2 వ లావల్ దాటి కేరల్లోని సంగట్టి దాకా వెళ్లాడు.

అక్కడ లాను చేరవట్టు ఉత్తరం ఒకటి ప్రాంచి నిర్వహిస్తున్న సావ్య మే, డోవర్కు తిరిగి వచ్చి దిగాడు. ఈ యాత్ర 90 నిమిషాలు పొగింది.

అలాగే అతను ఇంగ్లాండునుంచి ప్రామ్మకు తొలి ఏమాన ప్రయాణం కూడా చేశాడు. ఆ తరువాత ఒక నెలకు ఏమాన ప్రమాదంలో చనిపోయాడు.

ఆ మాటల్ని అవడంకోసం పుంజు కొప్ప సిగరెట్ పవం పొగ గోపాలాచల చుట్టుముట్టేసింది.

గోపాలాచల కేమా కనిపించడం లేదు. తనకు తెలియని రాజా — తెలిసిన ఫీరం.

తనకు తెలియని అరుణ — తెలిసిన కరుణ.

కళ్లు మూతలు పడుతున్న ఫీరం

వీదో అవడం — మూతలుగా తెలుస్తోంది.

"కానీ, గోపాల్, రాజా భూపం చెరిపేముకున్న అరుణకు రాజాతో అరుణ ఇంకా బ్రతికే ఉందని తెలియదు."

గోపాలాచలకి ఏమీ తెలియడం లేదు. తన చేతులు ఎర్రటి గ్లాసును—తన పెరియ దగ్గరకు తీసుకెళ్తున్నాయని కూడా తెలియడం లేదు.

గోపాలాచలకి ఇప్పుడు తెలియడంలేదని రాజాఫీరం ఇక ఎన్నటికీ తెలుసుకోలేదు.

వింకదగా, అంకవరకూ అక్కడే వింబడి హాల్లిధర్షి మూస్తున్న విజయం —

తన వన్ను పొందడాన్ని కప్పుకుంటుంది. సంఘం చేసేత వీరకో — విజయం! —

అది చాలా అందంగా కనిపిస్తోంది. ఆదర్శాన్ని వెక్కిరిస్తోంది.

